



Evropski svet

Bruselj, 15. december 2022
(OR. en)

EUCO 34/22

CO EUR 29
CONCL 7

DOPIS

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Zadeva:	Zasedanje Evropskega sveta (15. december 2022) – sklepi

Pošiljamo vam sklepe, ki jih je Evropski svet sprejel na navedenem zasedanju.

I. UKRAJINA/RUSIJA

1. Evropski svet znova poudarja, da odločno obsoja vojno agresijo Rusije v Ukrajini.
2. Ponovno potrjuje, da Unija v celoti podpira neodvisnost, suverenost in ozemeljsko nedotakljivost Ukrajine znotraj njenih mednarodno priznanih meja ter njeno neodtujljivo pravico do samoobrambe pred rusko agresijo.
3. Evropska unija ostaja zavezana zagotavljanju politične in vojaške podpore Ukrajini zlasti v okviru Evropskega mirovnega instrumenta in misije EU za vojaško pomoč v podporo Ukrajini, kot tudi z okrepitvijo dvostranskega zagotavljanja podpore, še posebej pri sposobnosti za zračno obrambo in razminiranje.
4. Sedanja ruska kampanja sistematičnih raketnih napadov na civiliste, civilne cilje, energetske in drugo javno infrastrukturo v Ukrajini, ki prebivalcem te države povzroča še več trpljenja, je zločin, ki ne sme ostati nekaznovan. Mora se končati. Evropski svet predlaga vsem mednarodnim partnerjem, da usmerijo podobne pozive in uveljavljajo svoj vpliv v ta namen. Evropski svet prav tako poziva Rusijo, naj nemudoma preneha z dejanji, ki ogrožajo varnost in varovanje civilnih jedrskih objektov, in poudarja, da Evropska unija v celoti podpira delo Mednarodne agencije za atomsko energijo.

5. Evropska unija bo brez odlašanja okrepila zagotavljanje humanitarne pomoči in pomoči civilne zaščite Ukrajini, tudi v naravi, ter pomagala pri obnovi ukrajinske kritične infrastrukture, da bi državi pomagala preživeti zimo. V zvezi s tem Evropski svet poziva Evropsko investicijsko banko, naj v tesnem sodelovanju s Komisijo in mednarodnimi finančnimi institucijami poveča podporo za najnujnejše infrastrukturne potrebe Ukrajine. Evropski svet prav tako poziva Komisijo, naj okrepi usklajevanje z evropsko industrijo in mednarodnimi partnerji, da bi Ukrajini zagotovili trajnostno oskrbo s prednostno opremo, kot so mobilne toplotne centrale, električni generatorji, transformatorji ter visokonapetostna oprema in oprema za razsvetljavo. V zvezi s tem pozdravlja izid pariške konference o odpornosti in obnovi Ukrajine z dne 13. decembra 2022.
6. Evropska unija bo še naprej zagotavljala tudi podporo razseljenim osebam tako v Ukrajini kot zunaj nje. Evropski svet poziva države članice, naj ob podpori Komisije intenzivneje pripravljajo kontingenčne načrte.
7. Evropska unija je še vedno odločena, da skupaj s partnerji zagotavlja finančno pomoč za Ukrajino ter podpira krepitev njene odpornosti in dolgoročno obnovo. V zvezi s tem se je Evropska unija dogovorila, da bo Ukrajini v letu 2023 zagotovila 18 milijard EUR pomoči. Evropski svet pozdravlja dogovor skupine G7 o vzpostavitvi platforme več akterjev za usklajevanje med donatorji.

8. Evropski svet pozdravlja in spodbuja nadaljnja prizadevanja za zagotovitev, da bodo odgovorni za vojne zločine in druga najhujša kazniva dejanja v povezavi z vojno agresijo Rusije v Ukrajini zanje v celoti odgovarjali, vključno z načini za zagotovitev, da bodo odgovarjali za kaznivo dejanje agresije. Poudarja, da Unija podpira preiskave tožilca Mednarodnega kazenskega sodišča. Evropski svet se je seznanil tudi z možnostmi za uporabo zamrznjenih sredstev v podporo obnovi Ukrajine in za namene reparacije. Komisijo, visokega predstavnika in Svet poziva, naj nadaljujejo delo v skladu s pravom EU in mednarodnim pravom, ter poudarja, da pregon kaznivega dejanja agresije zadeva mednarodno skupnost kot celoto.
9. Evropski svet ponovno poudarja, da je pripravljen podpreti pobudo Ukrajine za pravičen mir. Rusija doslej še ni izkazala dejanske pripravljenosti za dosego pravičnega in trajnega miru.
10. Evropski svet je razpravljal o tem, kako bi lahko dodatno povečali kolektivni pritisk na Rusijo, da preneha vojno agresijo in svoje sile umakne iz Ukrajine. Pozdravlja okrepitev omejevalnih ukrepov EU proti Rusiji, tudi z devetim svežnjem teh ukrepov in mednarodno cenovno kapico za nafto, ob hkratni zagotovitvi enakih konkurenčnih pogojev na svetovni ravni. Evropska unija je pripravljena še naprej krepiti omejevalne ukrepe. Evropski svet poudarja, da je treba zagotoviti učinkovito izvajanje teh ukrepov ter preprečiti izogibanje njihovem izvajanju in omogočanje tega izogibanja. Znova poziva vse države, naj se pridružijo sankcijam EU.
11. Evropski svet ponovno obsoja vojaško podporo ruski vojni agresiji s strani iranskih oblasti, ki se mora prenehati. V zvezi s tem Evropski svet pozdravlja sankcije EU, sprejete 12. decembra 2022.
12. Evropska unija bo Republiki Moldaviji še naprej zagotavljala vso ustrezno podporo pri spopadanju z večplastnim učinkom ruske vojne agresije v Ukrajini, zlasti kar zadeva energetska varnost.

13. Evropski svet v okviru krepitev globalne prehranske varnosti poudarja tudi pomen solidarnostnih koridorjev, ob uporabi njihovega polnega potenciala, kot tudi črnomorske pobude ZN za žito in programa Žito iz Ukrajine, pri čemer izpostavlja, da je treba še naprej zagotavljati razpoložljivost in cenovno dostopnost kmetijskih proizvodov in gnojil.

II. ENERGIJA IN GOSPODARSTVO

14. Evropski svet je pregledal napredek, dosežen pri izvajanju sklepov, ki jih je sprejel oktobra 2022.
15. Evropski svet pozdravlja doseženi napredek in poziva Svet, naj do 19. december 2022 dokonča delo v zvezi s predlogi za uredbo Sveta o krepitevi solidarnosti z boljšim usklajevanjem nakupov plina, zlasti prek energetske platforme EU, čezmejno izmenjavo plina in zanesljivimi referenčnimi cenami, uredbo Sveta o okviru za pospešitev uvajanja energije iz obnovljivih virov in uredbo Sveta o vzpostavitvi popravnega mehanizma za trg, ki bo državljane in gospodarstvo zaščitil pred previsokimi cenami.
16. Evropski svet poudarja, da je zaradi prihodnjih sezon polnjenja skladišč in ogrevanja treba okrepiti usklajevanje. Zlasti bi morali nadaljevati delo na naslednjih področjih:
- a) hitra operacionalizacija tako združevanja povpraševanja po plinu kot mehanizma za skupno nabavo prek energetske platforme EU ter pospešitev pogovorov z zanesljivimi partnerji za zagotovitev oskrbe s plinom za zimo 2023/2024 z namenom sklenitve dolgoročnih pogodb;
 - b) učinkovito polnjenje skladišč plina ter pozorno spremljanje krivulj polnjenja;
 - c) pozorno spremljanje ciljev glede zmanjšanja povpraševanja po plinu;
 - d) zgodnja priprava kontingenčnih načrtov za zimo 2023/2024.

17. Evropski svet poziva k hitremu zaključku razprav glede direktive o energiji iz obnovljivih virov, direktive o energetske učinkovitosti in direktive o energetske učinkovitosti stavb.
18. Evropski svet ponovno poudarja, da je treba povečati naložbe v inovacije, infrastrukturo in medsebojne povezave, skladiščenje, energijo iz obnovljivih virov in projekte na področju energetske učinkovitosti, da bi postopno odpravili odvisnost Unije od ruskih fosilnih goriv, pospešili zeleni prehod in zagotovili zanesljivo oskrbo z energijo.
19. Evropski svet z zanimanjem pričakuje predlog o strukturni reformi trga električne energije v EU, tudi glede učinka cen plina na cene električne energije, s katero naj bi zagotovili, da bo ta trg v celoti pripravljen na razogljičen energetski sistem in da bo olajšana uporaba energije iz obnovljivih virov, ter zadevno oceno učinka, ki ju bo Komisija predložila v začetku leta 2023.
20. Glede na vpliv, ki ga imajo v Evropi visoke cene energije, Evropski svet izpostavlja, da je treba zaščititi gospodarsko, industrijsko in tehnološko bazo Evrope ter ohraniti enake konkurenčne pogoje na svetovni ravni. Še posebej poudarja, da je v sedanjem globalnem okviru pomembna ambiciozna evropska industrijska politika, da bo evropsko gospodarstvo pripravljeno na zeleni in digitalni prehod ter da se zmanjšajo strateške odvisnosti, predvsem na najboljčutljivejših področjih, hkrati pa zagotovijo enaki konkurenčni pogoji. Evropski svet v zvezi s tem opozarja, da je potreben usklajen odziv, da bi okrepili gospodarsko odpornost Evrope in njeno konkurenčnost v svetu, hkrati pa ohranili celovitost enotnega trga. V zvezi s tem in z namenom obravnave visokih cen energije Evropski svet poziva Komisijo, naj do konca januarja 2023 opravi analizo in pripravi predloge, kako uporabiti vsa ustrezna nacionalna orodja in orodij EU ter izboljšati okvirne pogoje za naložbe, tudi z racionalizacijo upravnih postopkov.

21. Evropski svet poudarja pomen tesnega usklajevanja in, kadar je ustrezno, skupnih rešitev na evropski ravni, ter poziva Svet in Euroskupino, naj pozorno spremljata dogajanje v gospodarstvu in dodatno okrepita usklajevanje, da bi zagotovili odločen in prilagodljiv odziv politike.
22. Poleg izvajanja kratkoročnih ukrepov se mora Evropska unija lotiti tudi dolgoročnih izzivov, predvsem vrzeli v rasti in inovacijah med Evropo in njenimi globalnimi tekmeci. V zvezi s tem Evropski svet poziva Komisijo, naj v začetku leta 2023 predstavi strategijo na ravni EU za spodbujanje konkurenčnosti in produktivnosti.

III. VARNOST IN OBRAMBA

23. Evropska unija skladno z nedavnimi sklepi Evropskega sveta in na podlagi predhodnih odločitev prevzema več odgovornosti za lastno varnost, na področju obrambe pa si prizadeva za strateško ukrepanje in povečuje svojo sposobnost za samostojno delovanje. K temu bo pripomogla okrepitev industrijske in tehnološke baze evropskega obrambnega sektorja.
24. Evropski svet poudarja pomen čezatlantske vezi, kot se odraža v strateškem kompasu EU in strateškem konceptu Nata.
25. Evropski svet se je seznanil z delom, opravljenim za izvajanje svojih prejšnjih sklepov, smernicami, oblikovanimi 10. in 11. marca 2022 v Versaillesu, strateškim kompasom ter ugotovitvami in priporočili iz skupnega sporočila o analizi vrzeli pri naložbah v obrambo in nadaljnjih korakih. To delo je treba pospešiti. V zvezi s tem Evropski svet:
 - a) poziva Evropski parlament in Svet, naj hitro sprejmeta instrument za okrepitev evropske obrambne industrije s skupnimi javnimi naročili (EDIRPA);

- b) poziva Komisijo in Evropsko obrambno agencijo, naj okrepi sedanja prizadevanja za opredelitev potreb ter olajšanje in uskladitev skupnega javnega naročanja, zlasti za obnovitev zalog, predvsem glede na podporo, ki se zagotavlja Ukrajini;
- c) poziva Komisijo, naj hitro predloži predlog o evropskem programu za naložbe v obrambo, s katerim naj bi okrepili sposobnost in odpornost evropskega obrambnega tehnološkega in industrijskega sektorja, tudi MSP, zapolnili strateške vrzeli ter zmanjšali tehnološko in industrijsko odvisnost;
- d) poziva k še bolj pospešenemu izvajanju infrastrukturnih projektov za vojaško mobilnost, med drugim projektov na področju infrastrukture za dvojno rabo;
- e) ponovno poudarja, da je odločen vlagati v zmogljivosti, ki so potrebne za izvajanje celotnega nabora misij in operacij, vključno z zmogljivostjo za hitro napotitev, ter poziva države članice, naj v ta namen v celoti izrabijo sodelovalne instrumente in okvire;
- f) poziva k vlaganju v strateške spodbujevalce, denimo kibernetko varnost in povezljivost, temelječo na vesoljski tehnologiji, ter v odpornost kritične infrastrukture;
- g) poziva k oblikovanju močne politike EU za kibernetko obrambo, izhajajoč iz nedavnega skupnega sporočila Komisije in visokega predstavnika;
- h) poziva k hitremu izvajanju nabora orodij EU za odzivanje na hibridne grožnje, s čimer bi okrepili sposobnost Unije za učinkovito preprečevanje hibridnih groženj in kampanj;
- i) poziva h krepitvi civilnih vidikov SVOP, da bi do maja 2023 sprejeli nov pakt o civilnih vidikih SVOP.

26. Evropski svet ponovno potrjuje, kako pomembna je odločenost Unije, da svoje partnerje podpira na področju varnosti in obrambe, zlasti v sklopu instrumentov, kot so Evropski mirovni instrument ter misije in operacije v okviru SZVP. Evropski svet ponovno poudarja globalno razsežnost Evropskega mirovnega instrumenta in pozdravlja dogovor v Svetu, ki zagotavlja njegovo finančno vzdržnost.

IV. JUŽNO SOSEDSTVO

27. Evropski svet je opravil strateško razpravo o odnosih z južnim sosedstvom.

V. ČEZATLANTSKI ODNOSI

28. Evropski svet je opravil strateško razpravo o čezatlantskih odnosih.

VI. DRUGE TOČKE

Hrvaška

29. Evropski svet pozdravlja vstop Hrvaške v schengensko območje 1. januarja 2023.

Bosna in Hercegovina

30. Evropski svet potrjuje sklepe Sveta z dne 13. decembra 2022 o širitvi in stabilizacijsko-pridružitvenem procesu in soglaša s tem, da se Bosni in Hercegovini podeli status države kandidatke.

Iran

31. Evropski svet ob sklicevanju na Sklepe Sveta o Iranu z dne 12. decembra 2022 odločno obsoja nedavne smrtne kazni, ki so bile izrečene in izvršene zaradi protestov, ki potekajo v Iranu. Iranske oblasti poziva, naj takoj končajo to prakso in nemudoma razveljavijo nedavno izrečene kazni. Evropska unija odločno nasprotuje uporabi smrtne kazni v vseh primerih in okoliščinah, saj ta predstavlja nesprejemljivo zanikanje človekovega dostojanstva in integritete. Evropski svet ponovno poziva iranske oblasti, naj ustavijo neupravičeno uporabo sile proti miroljubnim protestnikom in predvsem protestnicam.

*

* *

Evropski svet opozarja, da je Evropska unija odločena doseči izvedbo prvega in drugega stebra, kot je bilo dogovorjeno oktobra 2021, in poziva Komisijo, naj spremlja pogajanja, ki potekajo o večstranski konvenciji glede prvega stebra in po potrebi do konca leta 2023 predstavi predlog, če dogovor o rešitvi glede prvega stebra ne bo dosežen.
